

Program studiów**Część A) programu studiów*****Efekty uczenia się**

Wydział prowadzący studia:		Wydział Humanistyczny
Kierunek, na którym są prowadzone studia:		filologia rosyjska
Poziom studiów		studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:		poziom 7
Profil studiów:		ogólnoakademicki
Tytuł zawodowy uzyskiwany przez absolwenta:		magister
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:		Dyscypliny: - językoznawstwo (77%) - literaturoznawstwo (23%) Dyscyplina wiodąca: językoznawstwo
Symbol	Po ukończeniu studiów absolwent osiąga następujące efekty uczenia się:	
WIEDZA		
K_W01	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o języku rosyjskim i jego funkcjonowaniu we współczesnym świecie	
K_W02	posiada wiedzę językową zgodnie z wymogami poziomu C1 w ramach języka rosyjskiego	
K_W03	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu językoznawstwa	
K_W04	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę o literaturze rosyjskiego obszaru kulturowego obejmującą kluczowe zagadnienia	
K_W05	ma pogłębioną i uporządkowaną wiedzę z zakresu literaturoznawstwa	
K_W06	zna główne tendencje rozwojowe filologii	
K_W07	ma pogłębioną, uporządkowaną wiedzę dotyczącą terminologii i metodologii (językoznawczych i literaturoznawczych) badań w dziedzinie filologii	
K_W08	ma uporządkowaną i podbudowaną teoretycznie pogłębioną wiedzę szczegółową dotyczącą wybranej problematyki językoznawczej lub literaturoznawczej	
K_W09	ma uporządkowaną, pogłębioną wiedzę o wybranych zagadnieniach kultury rosyjskiego obszaru językowego (np. media, teatr, film) oraz kontaktów polsko-rosyjskich	
K_W10	zna i rozumie najważniejsze dylematy współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa	
K_W11	ma pogłębioną wiedzę z zakresu specjalistycznych wariantów języka rosyjskiego, przede wszystkim dyskursu naukowego oraz języka biznesu	
K_W12	ma pogłębioną wiedzę na temat prawnych i etycznych uwarunkowań działalności zawodowej	
K_W13	zna zasady tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomiczne uwarunkowania działalności zawodowej w stopniu poszerzonym	
UMIEJĘTNOŚCI		
K_U01	potrafi wyszukiwać, analizować i twórczo interpretować oraz użytkować zgodnie z wybraną metodologią badawczą informacje z różnych źródeł, korzystając z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników	
K_U02	potrafi dobierać i stosować oraz dostosowywać odpowiednie metody badawcze i narzędzia do rozwiązywania typowych i nietypowych problemów badawczych	

K_U03	potrafi reagować na nieprzewidywalne warunki pracy i dostosowywać do nich metody i narzędzia badawcze
K_U04	potrafi korzystać z zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników
K_U05	potrafi komunikować się w języku rosyjskim (w mowie i piśmie) z odbiorcami z różnych kręgów przekazując im specjalistyczną wiedzę dotyczącą filologii rosyjskiej i prowadzonych w jej zakresie badań
K_U06	potrafi brać udział w dyskusji w języku rosyjskim
K_U07	potrafi posługiwać się zaawansowanymi ujęciami teoretycznymi i paradygmatami badawczymi oraz wykorzystywać posiadaną wiedzę do formułowania i testowania hipotez związanych z wybranymi problemami właściwymi dla kierunku językoznawstwa i literaturoznawstwa rosyjskiego
K_U08	potrafi podejmować autonomiczne zadania uwzględniając cele i wskazówki formułowane przez opiekuna naukowego
K_U09	potrafi pracować w zespole, pełniąc w nim różne role, w tym rolę wiodącą
K_U10	umie samodzielnie zdobywać i pogłębiać wiedzę oraz poszerzać swoje umiejętności badawcze, szczególnie w sytuacjach nieprzewidywanych i wymagających nowych metod i narzędzi badawczych
K_U11	potrafi tłumaczyć teksty o zaawansowanym stopniu trudności z języka polskiego na język rosyjski oraz z rosyjskiego na polski
K_U12	potrafi krytycznie analizować i interpretować różnego rodzaju teksty z użyciem szczegółowej terminologii i uzasadnieniem wybranej metodologii
K_U13	ma umiejętności językowe zgodnie z wymogami poziomu C1 w ramach języka rosyjskiego i jego wybranych wariantów specjalistycznych (w szczególności języka akademickiego i biznesu)
K_U14	posiada umiejętność formułowania opinii krytycznych o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej doświadczenia oraz umiejętność prezentacji opracowań krytycznych w różnych formach i w różnych mediach
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
K_K01	ma umiejętność dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł
K_K02	w sytuacjach zawodowych potrafi pozyskać informacje służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych
K_K03	umie inicjować działania na rzecz interesu publicznego i środowiska społecznego, np. poprzez popularyzację wiedzy
K_K04	docenia dorobek danego zawodu i poczuwa się do odpowiedzialności za niego
K_K05	identyfikuje i rozstrzyga dylematy prawne i etyczne związane z wykonywaniem zawodu
K_K06	wykazuje aktywność w samodzielnym podejmowaniu typowych działań profesjonalnych (praktyki)
K_K07	jest przygotowany do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy

Część B) programu studiów

Opis procesu prowadzącego do uzyskania efektów uczenia się

Wydział prowadzący studia:	Wydział Humanistyczny
Kierunek, na którym są prowadzone studia:	filologia rosyjska
Poziom studiów:	studia drugiego stopnia
Poziom Polskiej Ramy Kwalifikacji:	poziom 7
Profil studiów:	ogólnoakademicki
Przyporządkowanie kierunku do dyscypliny naukowej lub artystycznej (dyscyplin), do których odnoszą się efekty uczenia się:	Dyscypliny: - językoznawstwo (77%) - literaturoznawstwo (23%) Dyscyplina wiodąca: językoznawstwo
Forma studiów:	stacjonarne
Liczba semestrów:	4
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie:	120
Łączna liczba godzin zajęć dydaktycznych:	810
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom:	magister
Wskazanie związku programu studiów z misją i strategią UMK:	Studia w zakresie filologii rosyjskiej opierają się na połączeniu procesu dydaktycznego z badaniami naukowymi prowadzonymi przez pracowników Katedry Języków Słowiańskich i Katedry Literatur Słowiańskich. Liczne kontakty z ośrodkami zagranicznymi pozwalają na regularne wizyty naukowców z renomowanych ośrodków – nie tylko rosyjskich, ale i z innych państw rosyjskiego obszaru językowego, którzy wygłaszają na UMK wykłady gościnne i prowadzą seminaria, dzięki czemu studenci mają kontakt ze światową rusycystyką. Nasi studenci mogą ubiegać się o liczne stypendia i staże zagraniczne (w ramach programów Erasmus i licznych umów międzyuczelnianych), a także brać udział w zagranicznych programach dla wolontariuszy. Dzięki praktycznym umiejętnościom prowadzących oraz odpowiedniej konstrukcji programu nauczania studenci nie tylko zdobywają wiedzę i kompetencje językowe, literaturoznawcze i kulturowe, ale również kształtowane są u nich umiejętności samodzielnego

		uczenia się, kreatywności i odpowiedzialnego podejmowania decyzji, adaptacji do zmieniającej się rzeczywistości, co zwiększa ich szanse na rynku pracy.		
Przedmioty/grupy zajęć wraz z zakładanymi efektami uczenia się*				
Grupy przedmiotów	Przedmiot	Zakładane efekty uczenia się	Formy i metody kształcenia zapewniające osiągnięcie efektów uczenia się	Sposoby weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta
Grupa przedmiotów I językowe praktyczne	Praktyczna nauka języka rosyjskiego	K_W01, K_W02, K_W03, K_W11	- inscenizacja - pokaz - ćwiczeniowa - okrągłego stołu - projektu - referatu - opowiadanie - pogadanka - wykład informacyjny (konwencjonalny) - wykład konwersatoryjny - klasyczna metoda problemowa - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - studium przypadku	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne - egzamin
	Cyfrowe narzędzia pracy z językiem rosyjskim	K_U01,K_U04, K_U05, K_U06, K_U10, K_U11, K_U13		
	Tłumaczenie stron internetowych	K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05, K_K06, K_K07		
	Tłumaczenie ustne			
	Język biznesu			
		Przedmioty językoznawcze praktyczne umożliwiają studentom zdobycie pogłębionej uporządkowanej wiedzy z zakresu językoznawstwa oraz o języku rosyjskim i jego funkcjonowaniu we współczesnym świecie zgodnie z wymogami poziomu C1, specjalistycznych wariantów języka rosyjskiego, przede wszystkim dyskursu naukowego oraz języka biznesu. Zajęcia te kształtują umiejętności zgodnie z wymogami poziomu C1 w ramach języka rosyjskiego i jego wybranych wariantów specjalistycznych (w szczególności języka akademickiego i biznesu), a także wyszukiwania, analizy, twórczej interpretacji oraz zastosowania informacji z różnych źródeł przy użyciu zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich		

		wyników, komunikacji w języku rosyjskim (w mowie i piśmie) umożliwiającej dyskusje z odbiorcami z różnych kręgów, także na tematy specjalistyczne, samodzielnego zdobywania i pogłębiania wiedzy oraz poszerzania umiejętności badawczych, tłumaczenia tekstów o zaawansowanym stopniu trudności z języka polskiego na język rosyjski oraz z rosyjskiego na polski. Studenci uczą się dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł, w sytuacjach zawodowych potrafią pozyskać informacje służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych, a także prawnych i etycznych, co wynika ze świadomego przygotowania do przyszłego zawodu, umieją inicjować działania na rzecz interesu publicznego i środowiska społecznego, np. poprzez popularyzację wiedzy, wykazywania aktywności w samodzielnym podejmowaniu typowych działań zawodowych, także tych, które wymagają przedsiębiorczego podejścia.		
Grupa przedmiotów II humanistyczno-społeczne	Wiedza o współczesnej Rosji	K_W08, K_W09, K_W10	- pokaz - pokaz - ćwiczeniowa - referatu - opowiadanie - pogadanka - wykład informacyjny (konwencjonalny) - wykład konwersatoryjny	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne - egzamin
	Komunikacja społeczna i Internet w Rosji	K_U01, K_U06, K_U08, K_U12, K_U14		
	Przedmiot z zakresu nauk społecznych	K_K01, K_K02, K_K03, K_K05		
		Grupa przedmiotów humanistyczno-społecznych ma na celu przekazanie		

		studentom uporządkowanej i podbudowanej teoretycznie pogłębionej wiedzy szczegółowej o wybranych zagadnieniach kultury rosyjskiego obszaru językowego (np. media, teatr, film) oraz kontaktów polsko-rosyjskich w zakresie językoznawstwa lub literaturoznawstwa, a także o dylematach współczesnej cywilizacji oraz ich powiązaniach z zawodem filologa. Studenci uczą się wyszukiwania, analizy i twórczej interpretacji oraz zastosowania informacji z różnych źródeł przy użyciu zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych, podejmowania autonomicznych zadań wg zaleceń opiekuna naukowego, krytycznej analizy i formułowania opinii krytycznych o wytworach kultury na podstawie wiedzy naukowej doświadczenia oraz umiejętność prezentacji opracowań krytycznych w różnych formach, udziału w dyskusji w języku rosyjskim Zajęcia te kształtują także umiejętności dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł, pozyskiwania informacji służących do rozwiązywania problemów poznawczych, prawnych, etycznych i praktycznych w sytuacjach zawodowych, inicjowania działań na rzecz interesu publicznego i środowiska społecznego, np. poprzez popularyzację wiedzy.	- klasyczna metoda problemowa - symulacyjna (gier symulacyjnych) - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa	
--	--	--	---	--

Grupa przedmiotów III literatura i językowe teoretyczne	Życie literackie współczesnej Rosji	K_W04, K_W05, K_W06, K_W07, K_W08	- pokaz - ćwiczeniowa - referatu - opowiadanie - pogadanka - wykład informacyjny (konwencjonalny) - wykład konwersatoryjny - klasyczna metoda problemowa - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne - egzamin - obecność
	wykład monograficzny z zakresu literaturoznawstwa lub językoznawstwa	K_U01, K_U02		
		K_K01, K_K02 Przedmioty literaturoznawcze zorientowane są na zdobycie pogłębionej i uporządkowanej wiedzy z zakresu literaturoznawstwa, o literaturze rosyjskiego obszaru kulturowego obejmującą kluczowe tendencje i zagadnienia, terminologii i metodologii badań literaturoznawczych w zakresie wybranej problematyki. Grupa przedmiotów literaturoznawczych pozwala na opanowanie umiejętności wyszukiwania, analizy i twórczej interpretacji oraz użycia zgodnie z wybraną metodologią badawczą informacji z różnych źródeł przy użyciu zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników, a także doboru i zastosowania odpowiednich metod badawczych i narzędzi do rozwiązywania typowych i nietypowych problemów badawczych. Studenci zdobywają umiejętności dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł oraz pozyskiwania informacji służących służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych w sytuacjach zawodowych		

Grupa przedmiotów IV specjalnościowe (ogólna)	wykład monograficzny z zakresu literaturoznawstwa	grupa przedmiotów do wyboru – zorientowana na uzupełnienie i wzbogacenie kompetencji ogólnofilologicznych z grup przedmiotowych I-III	- pokaz - referatu - opowiadanie - pogadanka - wykład informacyjny (konwencjonalny) - wykład konwersatoryjny - klasyczna metoda problemowa - giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa	- obecność - aktywny udział - prace kontrolne - egzamin
	Tłumaczenie tekstów literackich			
	Potoczność we współczesnym języku rosyjskim			
	Współczesna kultura rosyjska			
	wykład monograficzny z zakresu językoznawstwa			
	Tłumaczenie tekstów specjalistycznych i warsztat tłumacza przysięgłego			
Grupa przedmiotów IV specjalnościowe (nauczycielska) Uwaga! Realizacja zajęć dla specjalności nauczycielskiej możliwa jest po wcześniejszym zaliczeniu następujących przedmiotów: – wykłady z psychologii i pedagogiki (45 godzin + 45 godzin) – ćwiczenia z psychologii i pedagogiki (45 godzin + 45 godzin) – wykład z podstaw dydaktyki i ćwiczenia z emisji głosu (30 godzin + 30 godzin) – praktyki pedagogiczne (30 godzin) Student może uzupełnić wymienione zajęcia ze	praktyki metodyczne	grupa przedmiotów do wyboru – zorientowana na zdobycie kompetencji przygotowujących do podjęcia pracy nauczyciela po ukończeniu studiów magisterskich		
	dydaktyka języka rosyjskiego			

studentami I stopnia studiów				
Seminarium dyplomowe	seminarium magisterskie	K_W06, K_W07, K_W08, K_W10, K_W12, K_W13 K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_U07, K_U08, K_U09, K_U10, K_U12 K_U14 K_K01, K_K02, K_K03, K_K04, K_K05 Seminarium dyplomowe pozwala na zdobycie pogłębionej i uporządkowanej wiedzy nt. głównych tendencji rozwojowych filologii (w zakresie literaturoznawstwa lub językoznawstwa), terminologii i metodologii badań językoznawczych lub literaturoznawczych w zakresie wybranej problematyki, prawnych i etycznych uwarunkowań działalności zawodowej, zasad tworzenia i rozwoju różnych form przedsiębiorczości oraz ekonomicznych uwarunkowań działalności zawodowej w stopniu poszerzonym, najważniejszych dylematów współczesnej cywilizacji oraz ich powiązania z zawodem filologa. Podczas zajęć seminaryjnych i pisania pracy magisterskiej studenci nabywają umiejętności wyszukiwania, analizy, twórczej interpretacji różnego rodzaju tekstów (oraz podejmowania ich krytyki) i użycia zgodnie z wybraną metodologią badawczą informacji z różnych źródeł przy użyciu zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych w trakcie badań i prezentacji ich wyników, dostosowania, doboru i użycia adekwatnych metod i narzędzi do	- giełda pomysłów - klasyczna metoda problemowa - projektu - referatu - seminaryjna - studium przypadku - prezentacji	- obecność - aktywny udział - praca dyplomowa

		rozwiązywania typowych i nietypowych problemów badawczych, wykorzystywania posiadanej wiedzy do formułowania i testowania hipotez związanych z prostymi problemami właściwymi dla kierunku językoznawstwa i literaturoznawstwa rosyjskiego, pracy w zespole (także w roli lidera) i podejmowania autonomicznych zadań wg wskazań opiekuna naukowego, samodzielnego zdobywania i pogłębiania wiedzy oraz poszerzania umiejętności badawczych, szczególnie w sytuacjach nieprzewidywanych. Studenci uczą się dokonywania krytycznej oceny posiadanej wiedzy oraz treści udostępnianych z różnych źródeł, w sytuacjach zawodowych potrafią pozyskać informacje służące do rozwiązywania problemów poznawczych i praktycznych, co wynika ze świadomego przygotowania do przyszłego zawodu, umieją inicjować działania na rzecz interesu publicznego i środowiska społecznego, np. poprzez popularyzację wiedzy, wykazywania aktywności w samodzielnym podejmowaniu typowych działań zawodowych.		
Praktyki				
Wymiar praktyk		120 godzin dla specjalności nauczycielskiej		
Forma odbywania praktyk		Zasady i formy odbywania praktyk realizowanych na specjalności nauczycielskiej zostały określone w Rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 25 lipca 2019 r. w sprawie standardu kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela oraz wydziałowym „Regulaminie praktyk”		
Zasady odbywania praktyk				
Szczegółowe wskaźniki punktacji ECTS				
Dyscypliny naukowe lub artystyczne, do których odnoszą się efekty uczenia się:				
	Dyscyplina naukowa lub artystyczna		Punkty ECTS	
			liczba	%
1	językoznawstwo		49	77%

2	literaturoznawstwo				15			23%	
Grupy przedmiotów zajęć	Przedmiot	Liczba punktów ECTS	Liczba ECTS w dyscyplinie:				Liczba punktów ECTS z zajęć do wyboru	Liczba punktów ECTS, jaką student uzyskuje w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	Liczba punktów ECTS, które student uzyskuje realizując zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach, do których przyporządkowany jest kierunek studiów
			Językoznawstwo	Literaturoznawstwo	inne				
Grupa przedmiotów I językowe praktyczne	Praktyczna nauka języka rosyjskiego	35	23	12			0	20	35
	Cyfrowe narzędzia pracy z językiem rosyjskim	2	2				0	1	2
	Tłumaczenie stron internetowych	3	3				0	2	3
	Tłumaczenie ustne	4	4				0	2	4
	Język biznesu	8	8				0	6	8
Grupa przedmiotów II humanistyczno-społeczne	Wiedza o współczesnej Rosji	3			3		0	2	0
	Komunikacja społeczna i Internet w Rosji	3	1		2		0	2	1
	Przedmiot z zakresu nauk Społecznych	3			3		3	2	0
Grupa przedmiotów III literatura i językowe teoretyczne	Życie literackie współczesnej Rosji	3		3			0	2	3
	wykład monograficzny z zakresu literaturoznawstwa lub z zakresu językoznawstwa (do	3					3	2	3

	wyboru)								
Grupa przedmiotów V specjalnościowe (ogólna)	wykład monograficzny z zakresu literaturoznawstwa	3					3	1	2
	Tłumaczenie tekstów literackich	2					2	1	2
	Potoczność we współczesnym języku rosyjskim	3					3	2	3
	Współczesna kultura rosyjska	2					2	2	1
	wykład monograficzny z zakresu językoznawstwa	2					2	2	2
	Tłumaczenie tekstów specjalistycznych i warsztat tłumacza przysięgłego	3					3	2	3
Grupa przedmiotów V specjalnościowe (nauczycielska)	praktyki pedagogiczne	5					5	0	0
	dydaktyka języka rosyjskiego	10					8	8	0
Seminarium dyplomowe	seminarium magisterskie	38					38	20	38
RAZEM:		120	41	15	8		57	71/69	110/ 97
			64,1	23,4	12,5%		47,5%	59,2%/57,5%	91,7%/80,8%

* załącznikiem do programu studiów jest opis treści programowych dla przedmiotów
 Studenci rozliczani są w systemie rocznym.

Program studiów obowiązuje od semestru zimowego roku akademickiego 2021/2022.